

* دکتر غلامرضا افراصیابی

برج و باروی شیراز در واژه‌ها و کل‌ها

برای ساکنین غیربومی شیراز و مسافرین و گاهی برخی از خود مردم شیراز در مورد کلمه «کل» و معنی این واژه غریب و وجه تسمیه پاره‌ای از اماکن شیراز، بدین نام، پرسشی ذهنی حاصل می‌گردد.

در گوشه‌های مختلف شهر از خاور و باخترون شمال و جنوب، جایهایی بدین نام معروفیت دارند: کل مشیر، کل شاهزاده قاسم، کل شیخ ابوذر عه، و کل تیموری. و مردم هر روزه بنناچار یکی دوبار و گاهی بیشتر این کلمه را بدون دریافت معنی و شناختن واقعیت مسمای آن بربان می‌آورند.

در پاره‌ای از فرهنگ‌های کهن فارسی، نظیر فرهنگ فرس اسدی و صحاح الفرض این کلمه و مفهوم آن مضبوط نیست و در فرهنگ‌های دیگر از برهان قاطع، فرهنگ جهانگیری، فرهنگ سوری، فرهنگ آندراج و فرهنگ معین، معانی

* استاد یاربخش زبان و ادبیات فارسی دانشگاه پهلوی

مختلفی برای آن ذکر گردیده: کچل، جمع بهائم عموماً و گاو میش نر خصوصاً، شاخ، منحنی و کوز، کوتاه، قلعه، قربه، ناقص. (۱)

در لهجه عامیانه مردم شیراز کلمه «کل» بیشتر به صورت صفت و بمعنی شکسته و ناقص مستعمل می باشد مانند کاسه کل، کوزه کل، بشقاب کل، دندان کل. در نواحی مختلفه دشمن زیاری و مسمی فارس، لفظ «کل» و «کلو» بمعنی دیوانه می‌آید. در شهر فسا، شهر قدیمی و تاریخی ایران و مرکز زبان فارسی سره و پاک، نیز از این کلمه معنی شکسته و ناقص اراده می‌شود و مثل مشهور: «کوزه گراز کوزه شکسته آب می‌خورد» (۲) را به صورت «کوزه گر کوزه ش کله» بیان می‌کنند همچنین در این شهر به دیواری که مردم برای عبور قسمتی از آنرا فرو ریخته و معتبر ساخته‌اند، نیز «کل» می‌گویند.

در هر حال باید با توجه به معانی فرهنگی یا عامیانه و مصطلح فوق وارتباط آن معانی با گذشته تاریخی این شهر، برای «کل» مفهومی اتخاذ شود. به شهادت تاریخ، شهر شیراز تا سال‌هاشی نه چندان دور پیش در میان بارویی مخصوص بوده و بر جهایی داشته است.

این حصار با سپری شدن ایام و تأثیر عوامل طبیعی و غیر طبیعی و برخی حلل سیاسی رو بیرانی رفته و بالاخره بكلی از میان برداشته شده است. بی‌ریزی حصار شیراز را به صمیم حسام الدوّله بن عضد الدوّله دیلمی نسبت میدهدند «ابوغانم بن عمید الدوّله با جمیع اعیان به طرف شیراز منحدر گشتند و به قلعه‌ای از قلاع فارس تحصن نمودند و در نواحی شهر خرابی می‌کردند. هماراتی چند که عضد الدوّله در سوق الامیر و کرد فنا خسرو کرده بود خراب گردانیدند و چوبها و قله و آهن‌ها به قلعه‌ها کشیدند. با کالیجار (۳) عظیم مخوف گشت و حکم فرمود تا

۱- رک. فرهنگ فرس اسدی، صحاح الفرس، برهان قاطع، فرهنگ جهانگیری، فرهنگ سروری، فرهنگ آندراج و فرهنگ معین.

۲- رک. امثال و حکم دهخدا، سومین جلد ص ۱۲۶۶.

۳- صمیم الدوّله.

سوری استوار پیرامن شهر شیراز در کشیدند و پیش از آن شهر شیراز را سور نیود^(۱) از این حصار تاروزگار پادشاهان سلغری جز آثاری بر جای نماند و درین عصر به فرمان اتابک سعد بارویی تازه به جای آن برآوردند: «... یکی دیگر سوری که اتابک جلال الدین چاولی در عهد دیالمه از بهر حصن شیراز کرده بود، در زمان اتابک سعد روی به خرابی نهاد و هیچ اثر از آن باقی نماند. اشارت فرمود تا پیرامن شهر شیراز سوری از نوبنیاد نهادند و تمام کردند»^(۲)

سور سلغری نیز بمرور ایام روبه ویرانی نهاد و تنها خرابه‌هایی از آن برپای ایستاد و چون دور پادشاهی به سلطان محمود، غازان خان، ایلخان مغول رسید به ساختن دیواری تازه فرمان داد:

«چون برج و باروی شیراز نزدیک با نهادام شده بود و به مسامع ایلخان رسید، فرمان صادر گردید که بارویی رفیع و خندقی عمیق به گردش شهر شیراز احداث کنند و چون فصل پاییز بود، بنای آن ادر سال هفتصد و دو گذاشتند و با نجامرسانیدند»^(۳) در هنگام پادشاهی سلطان ابوسعید پسر سلطان محمد خدا بند و فرمانروائی شاه محمود انجوی در شیراز، ساختمان باروی شیراز تجدید گردید: «.... و بعد از آن روی به خرابی نهاد و به مرور ایام خرابی شد، تا به حدی که در اکثر مواضع بغیر از آثاری نماند. ملک اعظم محمد شرف الدین محمود شاه طاب ثراه، سوری معتبر به اصل پیرامن شهر در کشید، و خطه شیراز را به آن واسطه مضبوط گردانید....»^(۴) این دیوار هم تا زمان پادشاهی کریم خان زند، و کیل الرعایا، پایکوب حوادث روزگار گردید و این پادشاه با تدبیر و رعیت پرور چون شیراز را دارالملک ساخت همراه با ساختن اینه و آثار گوناگون از مسجد، آب انبار، کاروانسرا، بازار و ارک، حصاری استوار نیز در اطراف شهر برآورد: «در سال هزار و صد و هشتاد و کیل

۱ - شیرازنامه ص ۵۴ و ۵۵ - ایضاً رک. آثار عجم ص ۴۲۳

۲ - شیرازنامه ص ۷۶ و ۷۷ - ایضاً رک. آثار عجم ص ۴۲۳

۳ - فارسنامه ص ۴۷

۴ - شیرازنامه ص ۵۵۰. ایضاً رک. فارسنامه ص ۴۹ و آثار عجم ص ۴۲۳

که خاطر را از نظم ممالک ایران جز خراسان آسوده داشت، شهر شیراز جنگ طراز را پایتخت سلطنت خود فرمود و بنیاد ساختن عمارات نمود. اول قلعه شیراز را از گچ و آجر بنا کرده با تمام رسانید بعد از آن ارجمندی برای نشیمن و حرم سرای خود بساخت و بانجام رسانید. صاحب تاریخ زندیه نوشت است که چون اراضی خارج دروازه شیراز پستی و بلندی بسیار داشت دوازده هزار نفر عمله بولايات محروسه خود حوالت داد که برای تسطیع و هموار نمودن اراضی حاضر نمود و جماعتی از مطریان و سرناجیان وزنان آوازه خوان را گماشت که در چندجا با ساط عیش گسترده مشغول بسازندگی بودند. برای آنکه جماعت کارکنان بتردما غمی و خوش حالتی بوجد و سرور مشغول به عمل باشند» (۱)

استحکام و پنهانی این حصادر آن زمان و در نوع خود نادر و شاید بی نظیر بوده است: «حصاری رفیع و قلعه‌ای منبع از گچ و سنگ گردانگرد شهر کشید که دو عراده توپ مزدوجاً بر فراز آن می‌توانست غلطیید و حرکت نمود» (۲) درین حال شهر شیراز تنها از راه شش دروازه با خارج مربوط می‌شد: دروازه اصفهان در قسمت شمال شرقی. دروازه باغ شاه در قسمت شمال. دروازه کازرون در غرب. دروازه شاهدای در قسمت جنوب. دروازه قصابخانه در جنوب شرقی و دروازه سعدی در جانب شرقی شهر (۳) پیش از روزگار کریم خان، شیراز را دوازده دروازه بوده است و کریم خان شش دروازه یعنی دروازه‌های بیضا، جیاچی، سعادت آباد، فسا، گوسفند و دروازه خاتون را موقوف داشت (۴).

پس از چندی، چون آقامحمدخان قاجار بانلاش بسیار و جنگ و جدال‌های پی در پی و مدبرانه بالطفعلی خان زند و دیگر معاندان و غله بر آنها، بر سریر سلطنت

۱- فارسنامه ص ۲۱۶ ایضاً ر.ک. آثار عجم ص ۴۲۴

۲- آثار عجم ص ۴۲۵

۳- آثار عجم ص ۴۳۲ و ۴۳۳

۴- فارسنامه گفتار دوم ص ۲۲

متمکن گردید، برای پایان دادن به پناه جستن متمردان به قلعه استوار تیار و مصوب است آنها در آنجایی، به انهدام دیوار کریم خانی فرمان داد: «... و حضرت آقا محمد خان از طهران حرکت فرمود و در چمن آسپاس فارس نزول اجلال نمود. و جناب حاجی ابراهیم خان واعیان فارس را احضار فرموده مورد عنایت شاهانه شدند و جان محمد خان قاجار را برای خرابی قلعه شیراز که مغفرت مآب کریم خان و کیل در چند سال از گچ و سنگ و آجر ساخته بود مأمور نمود. از جماعت سنک تراش، شیرازی شنیدم که چون کلنک و تیشه بر دیوار قلعه اثر نمی کرد، جماعت سنک تراش، بالات و اسبابی که سنک از کوه جدا میکنند آن حصار کوه مانند را خراب نمودند...» (۱)

درین هنگام، مردم شیراز، برای نزدیک ساختن راه برخود، بجهای عبور از دروازه ها، بصورت میان بر از دیوارهای نیمه خراب و شکسته و باصطلاح (کل) رفت و آمد می کردند. بعدها این معابر در میان توده مردم بهمین نام معروفیت یافت و حتی وقتی هیچ نشانی از دیوارها و گذرگاههای آنها بر جای نماند، همچنان کلمه (کل) زبانزد مردم بود.

هر یک از این (کل) ها در قسمت آخر کوچه های اصلی و پر رفت و آمد و در میان دو دروازه واقع بوده: کل مشیر میان دروازه باغشاه و دروازه کازرون، کل شاهزاده قاسم میان دروازه کازرون و دروازه شاه داعی الله، کل شیخ ابوذر عه میان دروازه قصاب خانه و دروازه سعدی، کل تیموری میان دروازه سعدی و دروازه اصفهان.

بین دروازه اصفهان و دروازه باغشاه، یعنی در سمت شمال و شمال غربی شهر، چون مشرف به کوه و نیز مسیر رو دخانه می باشد مردم را در آن جای رفت و آمدی نبوده، از (کل) نام و نشانی نیست.

در حال حاضر هر چند (کل) ها به صورت میدان و چهارراه در آمده و نیز بین

بسیاری از مردم به چهار راه و یامیدان شهرت یافته، اما هنوز شیرازیها آنها را (کل) می‌نامند. و بدین ترتیب در شیراز چهار موضع به «کل» شهرت دارد و به نام اشخاص سرشناس محلی و یا برخی از امامزاده‌ها و پیران صوفیه منسوب است: کل مشیر، کل شاهزاده قاسم، کل شیخ ابوذر عه و کل تیموری.

منابع

شیراز نامه، تألیف احمد بن شهاب الدین ابی الخیر زرکوب شیرازی به کوشش دکتر اسماعیل واعظ جوادی، از انتشارات بنیاد فرهنگ ایران، تهران، ۱۳۵۰،
تاریخ فارسنامه ناصری، تألیف حاج میرزا حسن حسینی فساوی، تهران،
انتشارات کتابخانه سنایی.

آثار عجم، تألیف محمد نصیر میرزا آقا فرصت حسینی شیرازی بمبسوط
مطبوعه نادری ۱۳۵۳.

فرهنگ فرس اسدی، صحاح الفرس، بوهان قاطع، فرهنگ جهانگیری،
فرهنگ سروی، فرهنگ آمدادی، فرهنگ معین و امثال و حکم دهخدا.

پژوهشکاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرستال جامع علوم انسانی